

Series
Serie
Série
03

Replaces
Reemplaza
Remplace
40271-795-01 08/1996



40271-795-02
11/2005
Lexington, KY, USA

HOM100AN

Neutral Terminal Kit

Accesorio para la terminal del neutro

Kit de barre de neutre

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Contents

- 1 Lug Body
- 1 Lug Connector Plate
- 1 Wire Binding Screw
- 2 Lug Mounting Screws

Contenido

- 1 cuerpo de zapata
- 1 placa conectora de la zapata
- 1 tornillo de sujeción de cables
- 2 tornillos de montaje de zapata

Contenu

- 1 corps de la cosse
- 1 plaque de raccord de cosse
- 1 vis de fixation de fils
- 2 vis de montage de cosse

Installation

Instalación

Installation

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying the equipment where this kit will be installed before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma NFPA 70E.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo donde será instalado este accesorio antes de realizar cualquier trabajo en él equipo.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

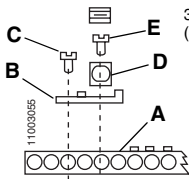
- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez l'alimentation de l'appareil sur lequel ce kit doit être installé avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour s'assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.



SQUARE D

35 lb-in / lbs-pulg / lb-po
(4 N•m)



35 lb-in / lbs-pulg / lb-po
(4 N•m)

1. Turn off all power to load center where kit will be installed.
2. Turn off circuit breaker marked Main or Service Disconnect.
3. Remove cover from load center.
4. Remove four adjacent wire binding screws from neutral bar (A).
5. Place lug connector plate (B) on neutral bar (A) and secure with one mounting screw (C).
6. Secure lug body (D) to lug connector plate (B) and neutral bar (A) using one mounting screw (E).
7. Install wires per lug data table below.

1. Desenergice el centro de carga en el que se instalará este accesorio.
2. Desconecte el interruptor automático marcado "Principal" o "Desconexión de acometida".
3. Desmonte la cubierta del centro de carga.
4. Retire cuatro tornillos de sujeción de cables adyacentes de la barra de neutro (A).
5. Coloque la placa conectora (B) de la zapata en la barra de neutro (A) y sujétela con un tornillo de montaje (C).
6. Sujete el cuerpo de la zapata (D) a la placa (B) y a la barra de neutro (A) utilizando un tornillo de montaje (E).
7. Instale los cables según la información de la siguiente tabla.

1. Couper l'alimentation vers le centre de distribution sur lequel ce kit doit être installé.
2. Mettre hors tension le disjoncteur marqué « Principal » ou « Sectionneur de service ».
3. Retirer le couvercle du centre de distribution.
4. Retirer quatre vis de fixation de fils adjacents de la barre de neutre (A).
5. Placer la plaque de raccord (B) de cosse sur la barre du neutre (A) et la fixer à l'aide d'une vis de montage (C).
6. Fixer le corps de la cosse (D) sur la plaque de raccord (B) et la barre de neutre (A) à l'aide d'une vis de montage (E).
7. Installer les câbles selon les données du tableau ci-dessous.

TABL. 1 : Lug Data / Datos de zapatas / Données des cosses

Wire Size / Calibre de conductor / Calibre du fil	Torque / Par de apriete / Couple
14-1 AWG Cu	75 lb-in / lbs -pulg / lb-po (8,5 N•m)
12-1 AWG Al Stranded Only / Trenzado solamente / Toronné uniquement	75 lb-in / lbs -pulg / lb-po (8,5 N•m)
12-10 AWG Al Solid Only / Sólido solamente / Rigide uniquement	40 lb-in / lbs -pulg / lb-po (4,5 N•m)

Made in USA

Hecho en EUA

Fabriqué aux É.-U.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric USA
1601 Mercer Road
Lexington, KY 40511 USA
1-888-778-2733
www.us.SquareD.com

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300
México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Schneider Electric Canada
19 Waterman Avenue,
M4B 1 Y2
Toronto, Ontario
1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca

40271-795-02